

Perlenkette e.V.

Jahresbericht 2024





Liebe Mitglieder und Unterstützer:innen von Perlenkette e.V.,

ein weiteres Jahr voller gemeinsamer Entwicklung liegt hinter uns. Mit eurer Unterstützung durften wir wieder viel bewegen und unsere Perlenkette wachsen sehen: sie ist länger, bunter und stärker geworden – dank euch!

In diesem Jahr konnten wir neue Perlen auffädeln: Wir durften unser Patenprogramm erweitern und haben Kinder einer weiteren Kooperationsschule in der Stadt Fort Portal in die Perlenkette-Familie aufgenommen (S. 6). Auch bei uns im Vorstand hat sich etwas bewegt – wir freuen uns riesig, Moritz als neues Vorstandsmitglied willkommen zu heißen (S. 5).

In 2024 konnten wir auch ein wichtiges Projekt erfolgreich abschließen: für die stetig wachsende Schulfamilie der Early Learning School (ELS) wurden neue Möbel für die Klassenzimmer und die Mensa hergestellt – eine echte Verbesserung für den Schulalltag. Die Schüler:innen und Lehrkräfte der ELS-Familie freuen sich sehr darüber! Danke für eure Spenden! Auf den Seiten 11-12 findet ihr spannende Informationen über das nächste Projekt, welches schon in den Startlöchern steht.

Auf den folgenden Seiten lassen auch unsere verschiedenen Arbeitskreise das vergangene Jahr für euch Revue passieren. Weil unser Verein mit und durch euch stetig wächst, sich wandelt und lebendig bleibt, haben wir zudem unser Organigramm für euch aktualisiert – damit ihr seht, wer hier welche Fäden zieht (S. 7-8).

Danke, dass ihr Teil dieser Kette seid. Danke fürs Möglichmachen, Ideen Einbringen und Mitpacken. Lasst uns weiter knüpfen – mit offenen Herzen und der Überzeugung, dass Bildung Leben verändert.

Herzliche Grüße und viel Spaß beim Lesen,

Jana (Vorstandsvorsitzende Perlenkette e.V.)
und das Jahresbericht-Team



INHALT

NEWS AUS DEM VORSTAND	5
NEUE KOOPERATIONSSCHULE	6
UNSER ORGANIGRAMM	7
JAHRESRÜCKBLICK DES AK PROJEKTE	9
JAHRESRÜCKBLICK DES AK PATENSCHAFTEN	13
JAHRESRÜCKBLICK DES AK ÖFFENTLICHKEITSARBEIT	15
KASSENBERICHT 2023	17
KASSENBERICHT 2024	19
SMALLTALK ROTOORO	21
BERUFSWÜNSCHE DER KINDER	22
VORSTELLUNG VON RITA	23
REZEPT SAMOSAS	25
IMPRESSUM	27

NEWS AUS DEM VORSTAND

Bei uns im Vorstand von Perlenkette e.V. gab es Veränderungen: Jana K. hat ihre Position als Leitung unserer Öffentlichkeitsarbeit abgegeben – liebe Jana K., wir danken dir für deine tollen Ideen, deine tatkräftige Unterstützung und all das Herzblut, das du seit unserer Vereinsgründung in die Arbeit für Perlenkette e.V. und für die Early Learning School gesteckt hast!

In der Mitgliederversammlung im November 2024 ist Moritz in unseren Vorstand gewählt worden und unterstützt uns seitdem tatkräftig. Herzlich Willkommen, Moritz!



Servus und Hallo, ich bin Moritz, studiere Jura in Passau und bereite mich momentan auf mein 1. Staatsexamen vor. Durch meinen WG-Mitbewohner Noah Schleif, der mir immer wieder voller Freude von Perlenkette e. V. erzählte, wurde ich nach und nach neugierig und habe mich dann entschlossen, auch dem Verein beizutreten. Kurze Zeit später wurde ich dann auch schon in den Vorstand gewählt und helfe seitdem dabei, die Verwaltung des Vereins zu unterstützen und bei

rechtlichen Thematiken bestmöglich zu beraten. Das alles macht mir besonders viel Spaß, weil ich nicht nur in einem super empathischen und engagierten Team mitarbeiten darf, sondern auch, weil ich der gleichen Meinung wie Benjamin Franklin bin, der einst sagte: „Eine Investition in Wissen bringt immer noch die besten Zinsen.“ Ich freue mich, den Verein und den Vorstand in Zukunft bei genau diesem Ziel unterstützen zu dürfen und möchte mich bei allen Mitgliedern für das entgegengebrachte Vertrauen bedanken.

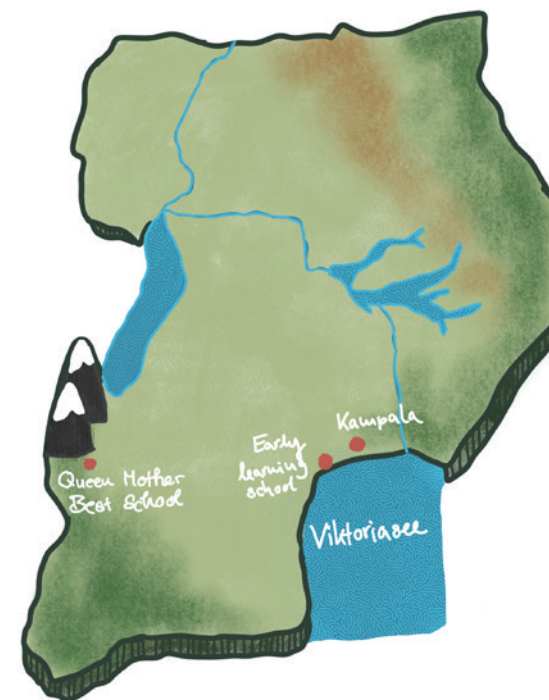
MORITZ

NEUE KOOPERATIONSSCHULE: QUEEN MOTHER BEST NURSERY AND PRIMARY SCHOOL

Seit April 2024 unterstützen wir zwei Patenkinder an der Queen Mother Best Nursery and Primary School. Schon seit der ersten Reise nach Uganda haben ich, Lea, und meine Schwester Jana eine enge Beziehung zu dem wunderschönen Ort Fort Portal, der im Süd-Westen von Uganda und somit nah am Rwenzori-Gebirge liegt. Nicht nur die grüne Landschaft mit Kraterseen und heißen Quellen, sondern besonders die offenen und herzlichen Menschen haben uns direkt beeindruckt. Da Fort Portal neben Entebbe schon seit 2019 immer wieder eine wichtige Rolle für uns spielt, freuen wir uns besonders, dort nun mit dieser Grundschule zusammenzuarbeiten.



Der Kontakt zu dem Direktor Abraham ist offen und unkompliziert. Die Queen Mother Best Foundation, unter welche die Schule fällt, hat als Ziel mit Bildung gegen Armut und für die Rechte von Mädchen und Frauen zu kämpfen. Somit teilen wir die Absicht, das Recht eines jeden Kindes auf Bildung zu realisieren.



Lea

UNSER ORGANIGRAMM

Innerhalb von Perlenkette e.V. gibt es viele helfende Hände.
Hier ein kleiner Überblick darüber, wer wo mitwirkt:



PARTNERIN
Racheal K. Matsiko

PARTNERSCHULE
Agnes Biryahwaho
Hazel Habesiga
Vivian Ninsiima

AK PATENSCHAFTEN
Chloe Meredith
Katharina Lykaitis
Maria Schaller
Moritz Fuchs
Sina Möst
Sophia Gentile

AK ÖFFENTLICHKEITSARBEIT

WEBSITE
Adrian Hillebrand
Jana Schleif
Katharina Lykaitis

INSTAGRAM
Antonia Tebbe
Johanna Steger
Michelle Thomas
Pauline Eiriksson

FLYER
Katharina Lykaitis
Klara Lykaitis
Mareike Lykaitis

DESIGN
Kübra Aktaran

AK FINANZEN
Hanna Naghib
Maria Schaller
Pauline Eiriksson

AK PROJEKTE
Noah Schleif
Sina Möst
Thomas Knop
Thomas Salditt

KASSENPRÜFER:INNEN
Dominik Bauer
Regina Stebe

MICROSOFT OFFICE
Matthias Steger

JAHRESRÜCKBLICK DES AK PROJEKTE

Da die Early Learning School immer auch Schüler:innen aufnimmt, die es sich nicht leisten können die Schulkosten zu zahlen, und diese somit kostenlos unterrichtet, ist die Nachfrage an dieser Schule sehr groß. Der Raum wird knapp. Altes muss erneuert werden. Bestehendes muss erweitert werden. Wenn größere Projekte anstehen, kümmert sich der AK Projekte darum, dass in Zusammenarbeit mit lokalen und möglichst nachhaltigen Unternehmen und Handwerker:innen das Schulleben für Lehrer:innen und Schüler:innen verbessert wird. Mit der Hilfe unserer Partner:innen in Uganda werden Notwendigkeiten identifiziert und Projekte geplant und umgesetzt.

Im letzten Jahresbericht wurde bereits das Möbelprojekt angesprochen. Nun ist es so weit: unser bisher größtes Projekt ist erfolgreich umgesetzt worden! Alle Kinder der "Nursery" und der "Primary" Klassen haben nun neue, qualitativ hochwertige, schöne bunte Tische und Stühle. Der Speisesaal ist ebenfalls mit zahlreichen Bänken und Tischen ausgestattet. Das Feedback der Lehrer:innen ist sehr positiv und die Kinder freuen sich. Herzlichen Dank an alle, die für dieses Projekt gespendet haben!



Agnes freut sich auf die neuen Möbel



work in progress



endlich fertig



hier können die Kinder kreativ werden

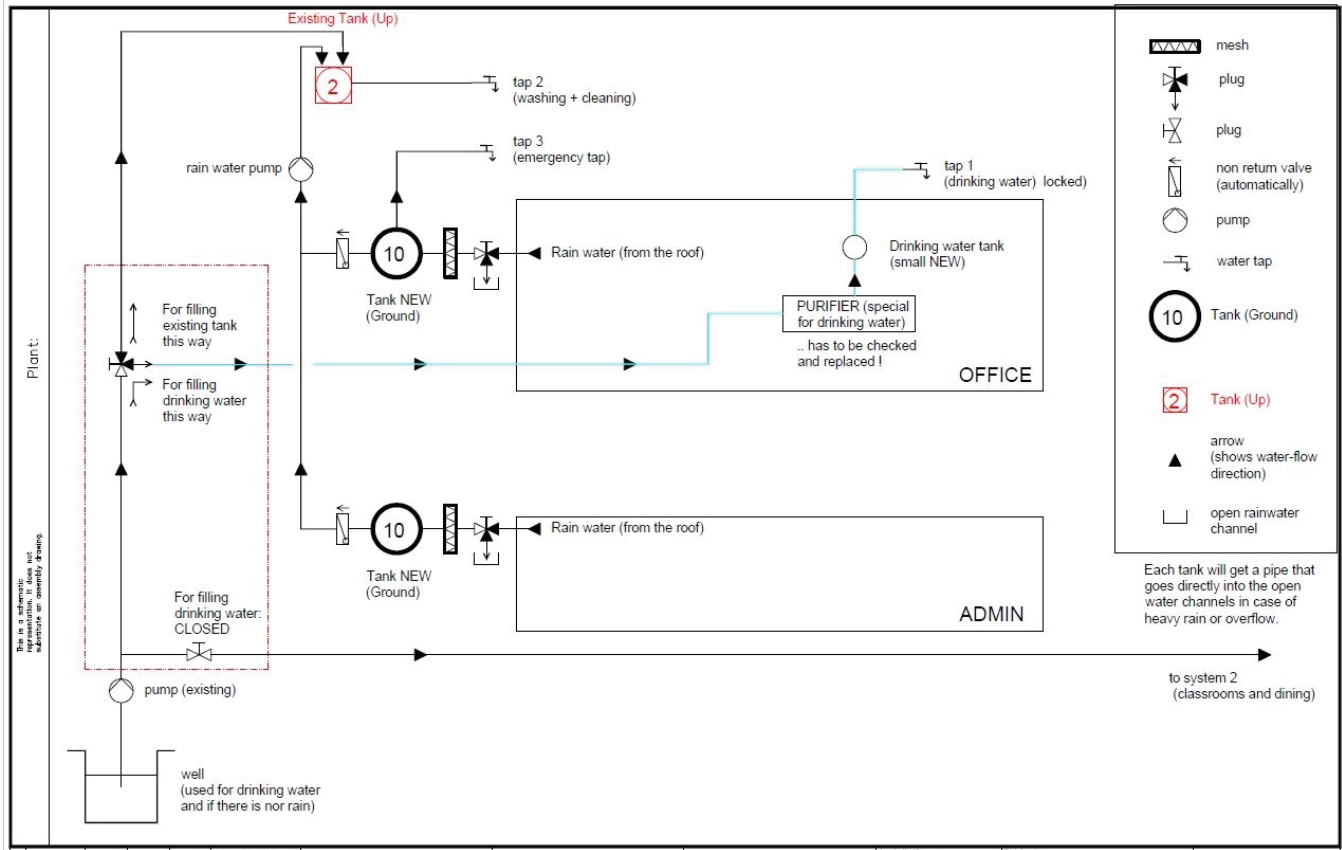


Unser nächstes Projekt steht bereits in den Startlöchern der Umsetzung vor Ort: Ein großer Wunsch der Schulgründerin Agnes ist es, die Wasserversorgung der Schule und der umliegenden community zu erweitern und zu verbessern. Vor allem ist eine Wasserleitung geplant, die mineralhaltiges Wasser aus einer Quelle in der Umgebung schöpft und durch mehrere Filter zu Trinkwasser aufbereitet.

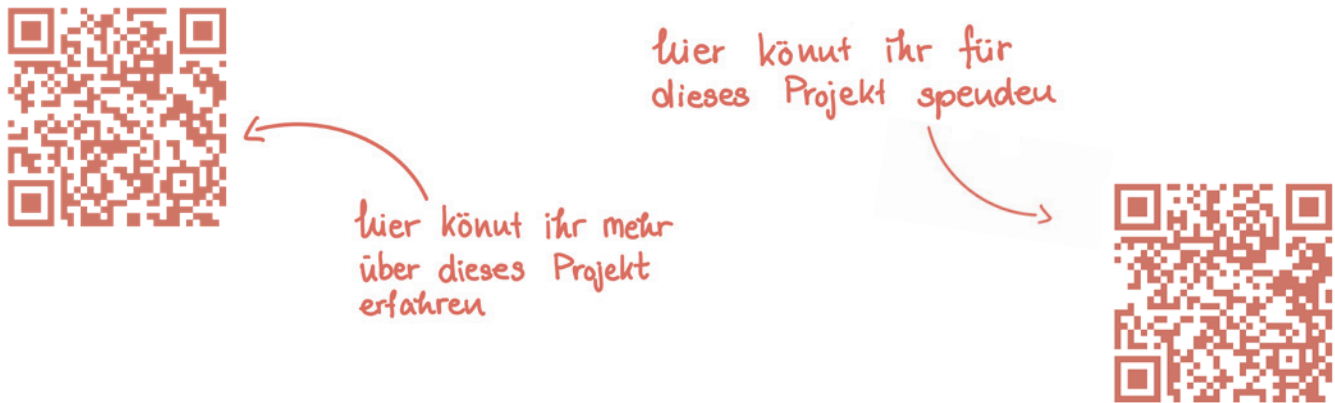


Für die restliche Wasserversorgung der Schule haben wir gemeinsam mit Spezialist:innen vor Ort ein System erarbeitet, um Regenwasser von den Dächern aufzufangen und zu reinigen. Dieses Wasser soll in großen Tanks aufbewahrt und als Brauchwasser genutzt werden, z.B. zum Händewaschen, zur Reinigung und Ähnliches. Dadurch wird die

naheliegende Quelle entlastet, deren Wasser aktuell für solche Notwendigkeiten genutzt wird. Das System leistet jedoch noch mehr: Es schützt das Schulgelände vor den verheerenden Überschwemmungen, die besonders in der Regenzeit immer wieder auftreten. Diese Regenfälle führen auch zu gefährlicher Erosion rund um die Schulgebäude. Mit eurer Unterstützung können wir sicherstellen, dass die Kinder auch in Zukunft in einer sicheren, trockenen und stabilen Umgebung lernen können.



Geplant ist die Umsetzung in zwei Phasen. Phase 1 (siehe Projekt-Skizze links): Das Regenwasser von den Dächern der Büros wird in zwei neue 10-m³ Regenwassertanks geleitet und von dort in einen bestehenden 2-m³-Hochtank gepumpt. Dieser wird Brauchwasser zum Händewaschen, Reinigen und für den normalen Wasserverbrauch liefern. Für die Trinkwasserversorgung soll das Wasser weiter aus dem bestehenden Brunnen gefördert, speziell gefiltert und aus einem kleinen Trinkwassertank, der sich innerhalb des Office-Gebäudes befindet, über einen Wasserhahn zur Verfügung gestellt werden.



Dieses und viele weitere Projekte auf unserer To-Do-Liste benötigen Tatkraft und Spendengelder. Unser AK freut sich immer über Zuwachs! Wenn Ihr passende Kandidat:innen kennt, egal ob Freund:innen, Nachbar:innen oder Familienmitglieder, die aktiv werden wollen, dann erzählt ihnen gerne von uns. Vorerfahrung ist nicht nötig und Zusagen sind nicht verpflichtend. Wir arbeiten als Team, helfen uns gegenseitig und jede:r kann entsprechend seiner/ihrer Kapazitäten mitarbeiten.

Wenn wir Euer Interesse geweckt haben, dann könnt ihr Euch gerne bei uns melden, um reinschnuppern.

Bis dann, ein gutes Jahr und liebe Grüße,



JAHRESRÜCKBLICK DES AK PATENSCHAFTEN

"THANK YOU FOR LOVING ME", lese ich in dem Brief meines Patenkindes. Ich bin dankbar, zutiefst berührt und fühle mich darin bestätigt, unseren Verein und besonders diesen AK weiterhin aktiv unterstützen zu wollen.

Die Patenschaften sind und bleiben das Herzstück von Perlenkette e.V., denn mittlerweile dürfen wir bereits 27 Kinder der Early Learning School und zwei weitere in der Queen Mother Best School unterstützen.

Mit dem jungen, motivierten Jura-Studenten Moritz Fuchs konnte unser AK ein weiteres aktives Mitglied gewinnen, das unser mittlerweile siebenköpfiges Team rund um die Patenschaften tatkräftig unterstützt.

Zu tun gibt es genug, denn unser Anspruch, die Betreuung der Kinder und Pat:innen so persönlich wie möglich zu halten, erfordert einigen Einsatz. So bemühen wir uns vor allen Dingen um einen regelmäßigen, beständigen Brieffaustausch zwischen Patenkindern und ihren Unterstützer:innen. Zumeist versuchen wir, diese an Feiertage zu koppeln. Unsere Partnerin Racheal druckt in Uganda die digital geschickte Post für unsere Patenkinder aus, verteilt sie und unterstützt die jungen Schüler:innen beim Lesen und Beantworten der Briefe. Für Kinder, deren Pat:innen es nicht schaffen persönliche Briefe zu verfassen, übernimmt dies der AK, damit niemand leer ausgeht.



Noch persönlicher wird es, wenn Mitglieder des Vereins nach Uganda reisen, selber vor Ort die Patenkinder treffen und Post oder Spenden persönlich überreichen.

In diesem Jahr waren es Lea, Maria und Toni, die nicht nur Postbot:innen spielten, sondern auch Patenfamilien besuchten und mit den Kindern bastelten. So entstand z.B. Ende des Jahres 2023 ein Kalender voller bunter Bilder mit fröhlich bastelnden Kindern, der uns durch die vergangenen Monate begleitete.

Auch war es mir als Mitgliederbetreuerin möglich, jedem Mitglied einen mit viel Engagement entstandenen Geburtstagsgruß aus Uganda zu schicken. Als krönenden Jahresabschluss gibt es 2024 nicht nur für Mitglieder und Pat:innen, sondern auch für Groß- und Dauerspendende einen Weihnachtsgruß in Form eines von verschiedenen Kindern der Early Learning School gestalteten Mandalas.



Auch das kommende Jahr hält wieder spannende Aufgaben und neue Herausforderungen bereit: Ertmals werden einige unserer Patenkinder im Jahr 2025 ihren Abschluss in der Early Learning School absolvieren. Um ihnen einen guten Wechsel in die weiterführende Schule zu gewährleisten, kümmern sich vor allem AK-Leiterin Lea in Zusammenarbeit mit dem Vorstand, unserer Partnerin Racheal und Vivian, der Direktorin der Early Learning School, um Kooperationen mit weiterführenden Schulen.

Neben der Unterstützung und Betreuung bestehender Patenschaften arbeitet der AK weiter an Ideen für Projekte: zum einen als Unterstützung für die Schule und die Infrastruktur der Patenkinder, aber auch zum Werben für den Verein, Akquirieren von neuen Mitgliedern und vor allem weiteren Pat:innen.

Nach wie vor sind wir allzeit offen für und freuen uns über neue Mitglieder im AK, sowie neue Ideen und Inspirationen. Melde dich gerne und schnuppere unverbindlich bei einer (digitalen) Sitzung unseres großartigen Teams rein.

"THANK YOU FOR LOVING ME" – was braucht es mehr zur Motivation?



Katharina

RÜCKBLICK DES AK **ÖFFENTLICHKEITSARBEIT** - TEAM **INSTAGRAM**

2024 ist viel passiert. Vroni hat sich neuen Herausforderungen gewidmet und deswegen unser Team Instagram verlassen. Dafür haben wir ganz tollen Zuwachs und tatkräftige Unterstützung von gleich zwei neuen Mitgliedern – Michelle und Johanna – bekommen, die sich hier vorstellen:

Hallo, mein Name ist Michelle, ich bin 24 und studiere Psychologie in Jena. Toni hat mir von ihrer Reise nach Uganda und Perlenkette e.V. erzählt und mich neugierig gemacht. Ich liebe es, neues über andere Länder und Kulturen zu erfahren und durch die Arbeit im Insta-Team von Perlenkette e.V. habe ich jetzt schon viel über Uganda und besonders die Early Learning School gelernt. Ich freue mich sehr, meine Hilfe anbieten zu können und hier mit so netten Menschen zusammenzuarbeiten.

Hallo, mein Name ist Johanna, ich bin 21 Jahre alt und mache meinen Betriebswirt in Heidelberg. Auf Perlenkette e.V. bin ich durch meinen Bruder Matthias gekommen, der auch Mitglied im Verein ist. Mir macht es Spaß, mich für Perlenkette e.V. zu engagieren und damit vor allem einen Beitrag zur besseren Bildung der Kinder zu leisten. Es ist auch total spannend einen Einblick in eine andere Kultur und das Leben dort zu bekommen.

Außerdem haben wir neben Beiträgen in unserem Feed und Storys erstmals in dieser Konstellation Reels veröffentlicht, die Menschen erreicht haben, die Perlenkette e.V. auf Instagram (noch) nicht folgen. Auf diesem Weg haben wir zum Beispiel auf die Oster-Spendenaktion für die Projekte Schulmöbel und Trinkwasserversorgung aufmerksam gemacht. Der Spendenlink für betterplace.org findet sich seit diesem Jahr in unserer Instagram-Bio.



← hier kommt ihr zu unseren neuesten Reels

Besonders toll ist, dass Toni in diesem Jahr wieder nach Uganda gereist ist und direkt vor Ort Fotos und Videos gemacht hat. Hier ein kleiner Gruß und ein kurzer Bericht von ihrer Reise:

"Ich bin nun schon das dritte Jahr bei Perlenkette e.V. dabei und war im Oktober zum zweiten Mal an der Early Learning School. Wir durften wieder ganz viele Eindrücke sammeln und diese auch filmisch für unseren AK festhalten. Ich freue mich, dass unsere Schulfamilie so stetig wächst und man so viele Unterschiede direkt vor Ort sehen kann."



So können wir auch in Zukunft weitere Beiträge über Uganda sowie die Early Learning School in Entebbe erstellen, um dadurch viele weitere Menschen zu erreichen und auf die Arbeit unseres Vereins aufmerksam zu machen.

Euer Team Instagram



Michelle



Johanna



Toni



Pauline



Berichts-Zeitraum: 01.01.2023 – 31.12.2023

Für das Geschäftsjahr 2023 wurde eine Kostenstellenstruktur erstellt, um die Ein- und Ausgaben besser zuordnen zu können. Es gibt sechs (Haupt-)Kostenstellen:

Kostenstellen	Abschluss 2022	Einnahmen	Ausgaben	Ausgleich	Abschluss 2023
1 Partnerschule			-628,22 €	628,22 €	0,00 €
2 Bankgebühren		2.767,52 €	-3.220,55 €	453,03 €	0,00 €
3 Verein	6.674,81 €	6.861,00 €	-20,00 €	-6.857,46 €	6.658,35 €
4 Patenschaften		5.840,00 €	-10.397,20 €	4.557,20 €	0,00 €
5 Verwaltung und Werbung		35,00 €	-1.254,00 €	1.219,00 €	0,00 €
6 Projekte	-261,22 €	6.019,10 €	-8.457,56 €	0,00 €	-2.699,68 €
Jahresabschluss (Kontostand)	6.413,59 €	21.522,62 €	-23.977,54 €	./.	3.958,67 €

Aus dem Jahresabschluss 2022 bestand ein Guthaben in Höhe von 6.413,59 €. Die Hauptkostenstelle 3 (Verein) wies ein Haben von 6.674,81 € auf, die Hauptkostenstelle 6 (Projekte) ein Soll von -261,22 €.

Im Laufe des Jahres 2023 wurden für den Verein in Ergänzung zum Konto bei der KD Bank ein PayPal Konto und über die Spendenplattform „Betterplace.org“ zwei Projektkonten eröffnet. Die Einnahmen des Jahres 2023 wurden aus allen Konten in der Übersicht zusammengeführt und belaufen sich auf 21.522,62 €. Die Ausgaben über alle Konten und Kostenstellen belaufen sich auf -23.977,54 €. Zwischen den Kostenstellen wurden Ein- und Ausgaben verrechnet, dieser Ausgleich hat in Summe 0 € ergeben. Somit ergibt sich ein Kontostand aller Konten zum Jahresabschluss am 31.12.2023 von 3.958,67 €.

Auf der Kostenstelle 1 werden alle Kosten zusammengefasst, die mit der Partnerschule, der Kontaktpflege und den Partnerinnen verbunden sind. Alle Bankgebühren (Kontoführung, Transfergebühren, Spesen, Gebühren der Spendenportale) werden – soweit sie separat ausweisbar sind – vom Verein übernommen und auf Kostenstelle 2 ausgewiesen. In 2023 kam es zu einer Fehlbuchung einer Überweisung nach Uganda, die wieder erstattet wurde, so dass die Fehlbuchung zunächst zu hohen Ausgaben geführt hat, die wir als „Bankgebühren“ ausweisen, und die durch die Erstattung der Bank buchhalterisch mit hohen Einnahmen auf derselben Kostenstelle wieder ausgeglichen wurden.

Zum 31.12.2022 zählte der Verein 39 Mitglieder, zum 31.12.2023 waren es 42 Mitglieder. Der Verein zieht von seinen Mitgliedern Mitgliedsbeiträge ein und erhält Spenden für Vereinsaufgaben, die in Kostenstelle 3 ausgewiesen werden (wobei einem Mitglied wegen doppelter Abbuchung 20,00 € erstattet wurden). Am 31.12.2023 haben 21 Paten mit 22 Patenschaften den Verein unterstützt. Die Zahl der unterstützten Patenkinder stieg von zehn Ende 2022 auf 23 zum 31.12.2023, wobei eine Patenschaft vom Verein übernommen wird. Da die Einführung des SEPA Lastschriftenverfahrens in 2023 aus technischen und persönlichen Gründen nicht vollumfänglich bis Jahresende erfolgte, wurde der Patenschaftsbeitrag mehrerer Paten erst in 2024 eingezogen, so dass die Kostenstelle 4 deutlich mehr Ausgaben als Einnahmen verzeichnet; hier ist der Verein in Vorleistung für die Patenschaften getreten.

Auf Kostenstelle 5 werden Ausgaben für Verwaltung und Werbung zusammengefasst, darunter für die Website, Porto und Verpackung sowie den Jahresbericht. Die Kostenstelle verzeichnet i.d.R. keine



eigenen Einnahmen und wird zum Jahresende buchhalterisch mit der Kostenstelle 3 ausgeglichen; die Einnahmen von 35 € resultieren aus einer Spende die explizit für diese Kostenstelle eingegangen ist.

Dem Verein können Spenden allgemein für Projekte oder für spezifische Projekte zugewendet werden. Daher wurde die Kostenstelle 6 so unterteilt, dass jedes Projekt eine eigene Unterkostenstelle erhält. Das Projekt „Bewässerung“ war bereits 2022 umgesetzt und vorfinanziert worden, es wurde 2023 mit Spenden buchhalterisch abgeschlossen. Das Projekt „Sportbekleidung“ wurden in 2023 erweitert und ebenfalls umgesetzt und abgeschlossen. Das Projekt „Möbel“ wurde in 2023 aus Mitteln eingegangener Spenden und einem Vorschuss aus Vereinsmitteln finanziert und umgesetzt. Für das Projekt „Regenwassernutzung“ wurde eine Spendenaktion gestartet, aber noch keine Ausgaben getätigt.

Die Kassenprüfer von Perlenkette e.V. haben einen ausführlichen Bericht mit Details und Ausgaben nachweisen zu allen Positionen geprüft und mit Datum vom 05.11.2024 in einem Prüfbericht die ordnungsgemäße und satzungsgemäße Führung der Vereinsfinanzen bescheinigt. Sie haben der Mitgliederversammlung am gleichen Tag die Entlastung des Vorstands empfohlen. Diese wurde von den anwesenden Mitgliedern mit zwölf Ja-Stimmen bei vier Enthaltungen und ohne Gegenstimme bestätigt.

Die folgende Tabelle zeigt Details zu den Ein- und Ausgaben der einzelnen Kostenstellen:

Kostenstellen	Erläuterung:	Einnahmen	Ausgaben
1 Partnerschule			-628,22 €
1.1 Auslagen Kontaktpflege	Auslagen der Mitglieder für Kontaktpflege		-374,94 €
1.2 Aufwandsentschädigung	Aufwandsentschädigung und Spesen der Partnerinnen		-253,28 €
1.3 Schulaktivitäten	Schulfest, Sporttag, Sonderaktionen der Schule...		
2 Bankgebühren		2.767,52 €	-3.220,55 €
2.1 Kontoführung KD	Quartalsabschluss KD Bank (Kontoführungsgebühren)		-147,60 €
2.2 Transaktionskosten	Transaktionskosten für Überweisungen nach Uganda	2.767,51 €	-3.026,29 €
2.3 betterplace Gebühren	Gebühren von betterplace.org		-41,25 €
2.4 PayPal Gebühren	Gebühren von PayPal	0,01 €	-5,41 €
3 Verein		6.861,00 €	-20,00 €
3.1 Mitgliedsbeitrag	reguläre Mitgliedsbeiträge incl. freiwilliger höherer Mitgliedsbeiträge	2.326,00 €	-20,00 €
3.2 Beitragsspende	Mitgliedsbeiträge, bei denen der Spendenanteil deutlich überwiegt	1.680,00 €	
3.3 Spende Verein	Spenden an den Verein (nicht zweckgebunden)	2.855,00 €	
4 Patenschaften		5.840,00 €	-10.397,20 €
4.1 Patenschaft	Einnahmen Patenschaftsbeitrag 35 €, Ausgaben Patenschaften	5.145,00 €	-10.397,20 €
4.2 Patenschaft Pool	Spende für Patenschafts-Pool	695,00 €	
5 Verwaltung und Werbung		35,00 €	-1.254,00 €
5.1 Rechnung	Rechnungen, Gebühren, Auslagen soweit nicht hierunter aufgeführt		
5.2 Website	Kosten für Betreiben der website	35,00 €	-327,40 €
5.3 Druck	Druckkosten Flyer, Jahresbericht und andere Drucksachen		-827,29 €
5.4 Versand & Büro	Porto, Briefumschläge, sonstige Büromaterialien		-99,31 €
5.5 Werbeartikel	u.a. Bücher, Schlüsselanhänger, Kaffee aus Uganda		
6 Projekte		6.019,10 €	-8.457,56 €
6.1 Projekte allgemein	Spenden für Projekte allgemein	940,97 €	
6.2 Sportswear	Spenden und Ausgaben Projekt "sportswear" (Projekt aus 2022)	888,36 €	-2.162,01 €
6.3 Bewässerung	Spenden und Ausgaben Projekt "Bewässerung" (Projekt aus 2022)	1.609,77 €	
6.4 Möbel	Spenden und Ausgaben Projekt "Möbel" (2023, Noah Schleif)	1.320,00 €	-6.295,55 €
6.5 Regenwasser	Spenden und Ausgaben Projekt "Regenwasser" (2024, Thomas Knop)	930,00 €	
6.6 Weihnachtsaktion	Spenden und Ausgaben Weihnachtsaktion	330,00 €	
Jahresabschluss (Kontostand)		21.522,62 €	-23.977,54 €

Alexander Schleif
Vorstand Finanzen



Alex



Berichts-Zeitraum: 01.01.2024 – 31.12.2024

Einnahmen und Ausgaben für das Geschäftsjahr 2024 der sechs (Haupt-)Kostenstellen:

Kostenstellen	Abschluss 2023	Einnahmen	Ausgaben	Ausgleich	Abschluss 2024
1 Partnerschule	0,00 €	0,00 €	-218,80 €	218,80 €	0,00 €
2 Bankgebühren	0,00 €	41,25 €	-281,87 €	240,62 €	0,00 €
3 Verein	6.658,35 €	7.752,51 €	0,00 €	-4.967,65 €	9.443,21 €
4 Patenschaften	0,00 €	10.770,00 €	-9.534,11 €	0,00 €	1.235,89 €
5 Verwaltung und Werbung	0,00 €	40,00 €	-78,28 €	38,28 €	0,00 €
6 Projekte	-2.699,68 €	3.563,99 €	-1.650,00 €	4.469,95 €	3.684,26 €
Jahresabschluss (Kontostand)	3.958,67 €	22.167,75 €	-11.763,06 €	0,00 €	14.363,36 €

Aus dem **Jahresabschluss 2023** bestand ein Guthaben in Höhe von **3.958,67 €**. Die Hauptkostenstelle 3 (Verein) wies ein Haben von **6.658,35 €** auf, die Hauptkostenstelle 6 (Projekte) ein Soll von **-2.699,68 €**.

Die **Einnahmen des Jahres 2024** ergeben sich aus Zugängen auf dem Vereinskonto (KD Bank) und dem PayPal Konto. Die Spenden auf der Spendenplattform Betterplace.org werden ab Geschäftsjahr 2024 nicht mehr dem Jahresabschluss zugerechnet, da sie dem Verein faktisch erst nach Überweisung von Betterplace.org auf unser Konto zur Verfügung stehen. Es werden daher nur noch die Beträge, die von dort tatsächlich dem Vereinskonto gutgeschrieben werden, im Abschluss berücksichtigt. Daher wurde in diesem Jahresabschluss das Betterplace.org Guthaben aus dem Jahresabschluß 2023 rechnerisch wieder abgezogen (d.h. als „Ausgabe“ verrechnet).

Somit belaufen sich die **Einnahmen** der beiden Konten (KD und PayPal) inklusive der Überweisung von Betterplace.org auf **22.167,75 €**. Die **Ausgaben** über alle Konten und Kostenstellen (inkl. der Rückrechnung Betterplace.org) belaufen sich auf **-11.763,06 €**. Zwischen den Kostenstellen wurden Einnahmen und Ausgaben verrechnet, dieser **Ausgleich** hat in Summe **0,00 €** ergeben. Somit ergibt sich ein **Kontostand aller Konten** zum Jahresabschluss am **31.12.2024** von **14.363,36 €**.

Auf der **Kostenstelle 1** wurden wie im Vorjahr alle Kosten zusammengefasst, die mit der Partnerschule, der Kontaktpflege und den Partnerinnen verbunden sind. Bankgebühren wurden wieder vom Verein übernommen und auf **Kostenstelle 2** ausgewiesen. Gebühren für Betterplace.org, die im Jahresabschluss 2023 als Ausgaben verrechnet wurden, sind hier als Einnahmen rückgerechnet (siehe Erläuterung oben).

Zum 31.12.2024 zählte der Verein 45 Mitglieder. Mitgliedsbeiträge und Spenden für Vereinsaufgaben werden in **Kostenstelle 3** ausgewiesen. Am 31.12.2024 haben 23 Pat:innen mit 24 Patenschaften den Verein unterstützt. Die Zahl der unterstützten Patenkinder stieg von 23 Ende 2023 auf 27 zum 31.12.2024, wobei drei Patenschaften vom Verein übernommen wurden. Auf **Kostenstelle 4** sind Einnahmen der Pat:innen (Patenschaftsbeiträge) und Ausgaben für die Patenschaften ausgewiesen; die Differenz (Abschluss) ist positiv, da ein Teil der Patenschaftsbeiträge aus 2023 erst in 2024 eingegangen ist und mittlerweile der Patenschaftspool aus den Patenschaftsbeiträgen gebildet wird.



Auf **Kostenstelle 5** wurden Ausgaben für eine Notarleistung verrechnet. Da die Kosten für die Website bereits in 2023 für zwei Jahre im Voraus beglichen wurden, sind in 2024 dafür keine Kosten angefallen. Ebenso gab es keine Kosten für Jahresbericht oder Flyer, und es wurden keine Ausgaben für Porto und Verpackung geltend gemacht. Spenden, die explizit mit dem Hinweis „Kalender“ versehen waren (der in 2023 gedruckt und bezahlt worden war), wurden dieser Kostenstelle zugerechnet (Einnahmen 40,00 €). Die Kostenstelle verzeichnet i.d.R. sonst keine eigenen Einnahmen und wird zum Jahresende buchhalterisch mit der Kostenstelle 3 ausgeglichen.

Auf der **Kostenstelle 6** wurden die Überweisungen von Betterplace.org für die Projekte „Möbel“ und „Regenwassernutzung“ verrechnet, sowie Spenden, die spezifisch für ein Projekt oder allgemein für Projekte auf eines unserer Konten eingegangen sind. Das Projekt „Möbel“ war bereits 2023 umgesetzt und z.T. vorfinanziert worden. Der Vorstand hat beschlossen, das Projekt auch buchhalterisch abzuschließen und die Spendenlücke von 4.469,95 € aus Vereinsmitteln zu begleichen. Für das Projekt „Regenwassernutzung“ läuft die Spendenaktion weiter, es soll in 2025 umgesetzt werden.

Die Kassenprüfer:innen von *Perlenkette e.V.* werden einen ausführlichen Bericht mit Details und Ausgabennachweisen zu allen Positionen vor der ordentlichen Mitgliederversammlung 2025 erhalten.

Die folgende Tabelle zeigt Details zu den Einnahmen und Ausgaben der einzelnen Kostenstellen:

Kostenstellen	Erläuterung:	Abschluss 2023	Einnahmen	Ausgaben	Ausgleich	Abschluss 2024
1 Partnerschule		0,00 €	0,00 €	-218,80 €	218,80 €	0,00 €
1.1 Auslagen Kontaktpflege	Auslagen der Mitglieder für Kontaktpflege		0,00 €	0,00 €		
1.2 Aufwandsentschädigung	Aufwandsentschädigung und Spesen der Partnerinnen		0,00 €	-218,80 €		
1.3 Schulaktivitäten	Schulfest, Sporttag, Sonderaktionen der Schule...		0,00 €	0,00 €		
2 Bankgebühren		0,00 €	41,25 €	-281,87 €	240,62 €	0,00 €
2.1 Kontoführung KD	Quartalsabschluss KD Bank (Kontoführungsgebühren)		0,00 €	-165,90 €		
2.2 Transaktionskosten	Transaktionskosten für Überweisungen nach Uganda		0,00 €	-105,00 €		
2.3 betterplace Gebühren	Gebühren von betterplace.org		41,25 €	0,00 €		
2.4 PayPal Gebühren	Gebühren von PayPal		0,00 €	-10,97 €		
3 Verein		6.658,35 €	7.752,51 €	0,00 €	-4.967,65 €	9.443,21 €
3.1 Mitgliedsbeitrag	reguläre Mitgliedsbeiträge incl. freiwilliger höherer Mitgliedsbeiträge		1.745,00 €	0,00 €		
3.2 Beitragsspende	Mitgliedsbeiträge, bei denen der Spendenanteil deutlich überwiegt		1.610,00 €	0,00 €		
3.3 Spende Verein	Spenden an den Verein (nicht zweckgebunden)		4.397,51 €	0,00 €		
4 Patenschaften		0,00 €	10.770,00 €	-9.534,11 €	0,00 €	1.235,89 €
4.1 Patenschaft	Einnahmen Patenschaftsbeitrag 35 €, Ausgaben Patenschaften	0,00 €	10.174,50 €	-9.534,11 €	0,00 €	640,39 €
4.2 Patenschaft Pool	Spende für Patenschafts-Pool	0,00 €	595,50 €	0,00 €	0,00 €	595,50 €
5 Verwaltung und Werbung		0,00 €	40,00 €	-78,28 €	38,28 €	0,00 €
5.1 Rechnung	Rechnungen, Gebühren, Auslagen soweit nicht hierunter aufgeführt		0,00 €	-78,28 €		
5.2 Website	Kosten für Betreiben der website		0,00 €	0,00 €		
5.3 Druck	Druckkosten Flyer, Jahresbericht und andere Drucksachen		40,00 €	0,00 €		
5.4 Versand & Büro	Porto, Briefumschläge, sonstige Büromaterialien		0,00 €	0,00 €		
5.5 Werbeartikel	u.a. Bücher, Schlüsselanhänger, Kaffee aus Uganda		0,00 €	0,00 €		
6 Projekte		-2.699,68 €	3.563,99 €	-1.650,00 €	4.469,95 €	3.684,26 €
6.1 Projekte allgemein	Spenden für Projekte allgemein	940,97 €	100,00 €	0,00 €	0,00 €	1.040,97 €
6.2 [leer]		0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
6.3 [leer]		0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
6.4 Möbel	Spenden und Ausgaben Projekt "Möbel" (2023, Noah Schleif)	-4.975,55 €	1.475,60 €	-970,00 €	4.469,95 €	0,00 €
6.5 Regenwasser	Spenden und Ausgaben Projekt "Regenwasser" (2024, Thomas Knop)	930,00 €	1.988,39 €	-680,00 €	0,00 €	2.238,39 €
6.6 Weihnachtsaktion	Spenden und Ausgaben Weihnachtsaktion	404,90 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	404,90 €
Jahresabschluss (Kontostand)		3.958,67 €	22.167,75 €	-11.763,06 €	0,00 €	14.363,36 €

A. Schleif

Alexander Schleif
Vorstand Finanzen



Alex

SMALLTALK **ROTOORO**

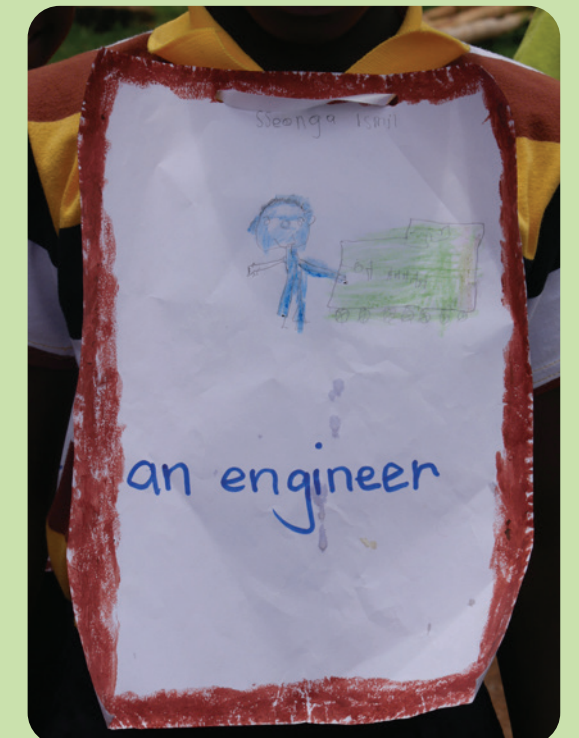
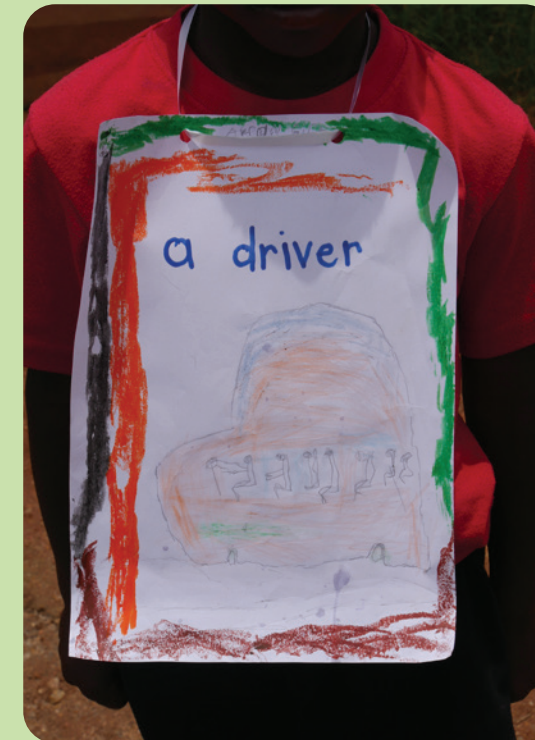
In den unterschiedlichen Teilen Ugandas werden viele verschiedene Sprachen gesprochen. In Entebbe, und somit in der Region, in der die Early Learning School liegt, wird Luganda gesprochen. In der Umgebung der Queen Mother Best School wird jedoch Rotooro gesprochen. Einige Begriffe sind gleich, viele ähnlich und manche total anders.

Deutsch	Luganda	Rotooro
Hallo = Guten Morgen = Guten Nachmittag = Guten Abend = Gute Nacht	Wasuze Otya nno Osiibye tya Osiibye Otya nno Sula bulungi	Oraire ota Osiibire ota Oirirwe ota Oraale kurungi
Bis später	Tunaabalagana	Ndakurora
Wie heißt du?	Erinnya lyo ggwe ani?	Ibara lyawe niiwe oha?
Ich heiße...	Erinnya lyange nze...	Ibara lyange niinyowe...
Wie alt bist du?	Olina emyaka emeka?	Oina emyaka ingaha?
Ich bin ... Jahre alt	Nina emyaka...	Nyina emyaka...
Wie geht es dir?	Oli otya?	Oli ota?
Mir geht es gut	Gyendi	Kurungi
Ich liebe dich sehr	Nkwagala Nnyo	Ninkungonza muno
Du bist sehr hübsch	Olimulungi	Osemiire
Dankeschön	Weebale nyo	Webale muno
Bitteschön	Mwattu	Webale kusiima
Mädchen	Omulenzi	Omwisiki
Junge	Omuwala	Omwojo
Lasst uns Fußball spielen	Tuzanyo omupiira	Leka tuzaane omupiira



Lea

BERUFSWÜNSCHE DER KINDER



Durch deine Pateenschaft kannst du ein Kind auf seinem Weg zu seinen Träumen unterstützen!

Hur habt euch gefragt von wem die großartigen
ugandischen Rezepte sind?
Unsere Freundin Rita, die hinter den Leckereien
steckt, stellt sich vor:

Hello amazing people!

My name is Rita Sharon Mbabazi, I am from the Mutoro tribe in western Uganda and a mother of four. I am a passionate cook and live in the city Fort Portal.

I thank everyone who chooses to support the Ugandan people with education and water, food, love and hope through Perlenkette e.V. - no matter how big or little the amount. God bless you.

In 2019 I met two beautiful girls, Jana and Lea, who were travelling through Uganda with love. They met a friend of mine by chance on a bus who told them about a woman living in a small room who makes the best pizza in town, saying they must try it. That's how we met. They ordered their Pizza, and we ended up making and eating it together. Later a large group of travelers from another country came to my small place and ordered a huge amount of pizza and other meals. I was overwhelmed because I have never served such a big number of people, and I was nervous. But Lea and Jana stepped in like superheroes: they were no longer clients, they became helpers. One thing I can't forget is the cheese grater, it was broken and had just five holes, haha! It could take up to an hour to grate one kilo of cheese, but the girls didn't give up. A lot happened that day but the most important was the connection we created. It felt like I had known them since childhood.

Long story short: we became friends and family, and my friends became their friends. The story continues and Uganda will always be home for anyone in Perlenkette e.V. I hope to come to Germany one day, too. Thanks for the love and opportunity and hope. God bless you abundantly, may you live a happy long life.

Hugs and kisses from Uganda, the pearl of Africa,
Rita



RITA

Hallo wundervolle Menschen!

Mein Name ist Rita Sharon Mbabazi, ich gehöre zum Mutoro-Tribe im Westen Ugandas und bin Mutter von vier Kindern. Ich bin eine leidenschaftliche Köchin und lebe in der Stadt Fort Portal.

Ich danke jedem, der sich dazu entscheidet, die Menschen in Uganda mit Bildung und Wasser, Nahrung, Liebe und Hoffnung durch Perlenkette e.V. zu unterstützen – egal, wie groß oder klein der Beitrag ist. Gott segne euch.

Im Jahr 2019 habe ich zwei wundervolle Mädchen kennengelernt, Jana und Lea, die mit viel Liebe durch Uganda reisten. Durch Zufall trafen sie in einem Bus einen Freund von mir, der ihnen von einer Frau erzählte, die in einem kleinen Raum lebe und die beste Pizza der Stadt mache – sie müssten sie unbedingt probieren. So haben wir uns kennengelernt. Sie bestellten ihre Pizza, und am Ende haben wir sie gemeinsam zubereitet und gegessen. Später kam eine große Gruppe Reisender aus einem anderen Land zu mir und meinem kleinen Zuhause und bestellte eine riesige Menge Pizza und andere Gerichte. Ich war überwältigt, denn ich hatte noch nie so viele Menschen gleichzeitig bedient, und ich war nervös. Aber Lea und Jana sprangen wie Superheldinnen ein – sie waren nicht länger nur Gäste, sie wurden zu Helferinnen. Eine Sache werde ich nicht vergessen: Mein Käsehobel war kaputt und hatte nur fünf Löcher, haha! Es dauerte fast eine Stunde, ein Kilo Käse zu reiben, aber die Mädchen gaben nicht auf. An diesem Tag passierte viel, aber das Wichtigste war die Verbindung, die wir aufbauten. Es fühlte sich an, als würde ich sie schon seit meiner Kindheit kennen.

Lange Rede, kurzer Sinn: Wir wurden zu Freundinnen und Familie, und meine Freunde wurden auch ihre Freunde. Die Geschichte geht weiter, und Uganda wird immer ein Zuhause für alle aus Perlenkette e.V. sein. Ich hoffe, eines Tages auch nach Deutschland kommen zu können. Danke für die Liebe, die Chancen und die Hoffnung. Gott segne euch reichlich, möget ihr ein glückliches und langes Leben führen.

Umarmungen und Küsse aus Uganda, der Perle Afrikas,
Rita

REZEPT FÜR SAMOSAS

Zutaten Teig (für 20 Samosas):

- 500g Mehl
- 300ml lauwarmes Wasser
- 1 TL Salz
- 4 EL Speiseöl

Zutaten Füllung:

- 2 Tassen Erbsen, gekocht
- 1 große Karotte, gewürfelt
- 1 große Zwiebel, gewürfelt
- 1 grüne Paprika, gewürfelt
- 2 Knoblauchzehen
- Salz und Pfeffer
- 2 EL Speiseöl

Zubereitung Füllung:

- Öl in einer Pfanne bei mittlerer bis hoher Hitze erhitzen, Knoblauch kleinschneiden, hinzufügen und 10 Sek. lang rühren
- Alle Zutaten auf einmal dazugeben
- Mit Salz und Pfeffer abschmecken
- Braten, bis keine Flüssigkeit mehr vorhanden ist (ca. 5 Min.)
- Vom Herd nehmen und abkühlen lassen

Zubereitung Teig:

- Öl mit Wasser mischen, Salz und Mehl hinzufügen und zu einem elastischen Teig verkneten, bis er nicht mehr an den Händen klebt
- Den Teig mindestens 10 Min. ruhen lassen, anschließend in 10 Stücke teilen und zu Kugeln formen
- Jede Kugel mit ein paar Tropfen Öl bestreichen
- Die Kugeln zu dünnen, großen Fladen ausrollen (ca. 20-25cm)
- Jeweils 2 Fladen übereinander legen, sodass 5 Fladenpaare entstehen (nach Bedarf nochmal mit etwas Öl bestreichen, damit sie nicht aneinander kleben)
- Eine ausreichend große Pfanne auf niedriger Stufe erhitzen und etwas Öl hineingeben
- Jedes ausgerollte Fladenpaar pro Seite 30 Sek. braten, anschließend trennen und beiseite legen (sodass alle 10 Fladen jeweils auf einer Seite angebraten sind)

Teigtaschen fertigstellen:

- Die vorbereiteten Fladen halbieren und jede Hälfte von beiden Seiten zu einer dreieckigen, oben geöffneten „Tüte“ falten, sodass die vorher nicht angebratene Fläche innen ist
- Die Seiten der Tüte mit einer breiigen Mischung aus Wasser und Mehl zusammenkleben
- Abgekühlte Füllung in die Tüten geben und die obere Kante mit einer Wasser-Mehl-Mischung zukleben
- Die 20 gefüllten Samosas nun in einer Pfanne mit viel Öl goldbraun frittieren
- Samosas auf Küchentücher legen, um das überschüssige Öl zu entfernen

Hinweis:

Die Samosas können mit jeder beliebigen Füllung zubereitet werden, vorausgesetzt, sie ist nicht zu flüssig.



Guten Appetit!



Rita

IMPRESSUM

Perlenkette e.V. wird vertreten durch:
Jana Schleif
Robert-Schumann-Straße 21
87616 Marktoberdorf

Im Internet findet ihr uns unter:
www.perlenkette-verein.org

Fragen an den Vorstand?
vorstand@perlenkette-verein.org

Fragen zu Patenschaften?
patenschaften@perlenkette-verein.org

Fragen zu unseren Projekten?
projekte@perlenkette-verein.org

Fragen über unsere Öffentlichkeitsarbeit?
oeffentlichkeitsarbeit@perlenkette-verein.org

REDAKTION

Leitung: Jana Schleif

Team: Kübra Aktaran, Katharina Lykaitis, Klara Lykaitis, Mareike Lykaitis

Layout und Design: Kübra Aktaran

FOTO NACHWEISE

Hazel Habesiga, Hanna Naghib, Vivian Ninsiima, Maria Schaller, Jana Schleif, Lea Schleif, Katharina Lykaitis, Antiona Tebbe

Wir sind immer offen für Feedback, Fragen und Anmerkungen!



